

OKUDEN (IL TERZO LIBRO)



E che c'entra? potrebbero chiedere i più giovani, la Gentile Signora con la pratica di una Virile Arte Marziale come il Kendo? La mia armonia casalinga ha un effetto sul mio dare o ricevere dei Men?

La stupefacente risposta è: probabilmente.

In tutte le Arti tradizionali si distinguono tre livelli, in cui il primo è l'addentrarsi in un mondo sconosciuto ed apprendere regole e tecniche. Nel secondo, armati della propria, nuova conoscenza, si vince la difficoltà che ci si pone di fronte, mentre nel terzo, superiore livello, ci si armonizza con la difficoltà stessa, dominandola .

Per giungere a questo terzo livello è ben evidente che l'armonia debba cominciare dall'interno , e quindi un'armoniosa vita familiare possa essere di grande aiuto.

Leggere per credere

Okuden (Il Terzo Libro)

Vado al Noma Dojo , che si trova a Tokio, in Gokoku-ji, tutte le mattine. La mia casa si trova nel nord della prefettura di Saitama, e ci vogliono circa due ore di treno per arrivare al Dojo da lì. Quindi, se mi alzo alle 4 del mattino, e prendo il primo treno, posso essere in orario per la pratica mattutina che inizia alle 7.

Tre anni fa, mentre ero pronto per praticare e stavo entrando nel Dojo, un Maestro venne da me e mi sussurrò: "Shimano-san, Shimano-san, vorresti conoscere il segreto per diventare un forte Kendoka?". Mi chiesi cosa volesse dire e, dato che attorno a me c'erano altri praticanti, mi sentivo un poco confuso e anche curioso. Quindi, anche se stavo pensando che si stava comportando in maniera strana, gli risposi: "Certo, puoi dirmi quale sia il segreto?". Il Maestro mi guardò serio negli occhi per un istante e poi mi disse gentilmente: "E' andare d'accordo con tua moglie". Quindi lascio che tornassi alla mia posizione nel Dojo.

Rimasi realmente confuso. Andare d'accordo con mia moglie? Come poteva essere questo il segreto per diventare un forte praticante di Kendo? Ero completamente stordito.

Tuttavia, quando ci pensai su per un po', mi resi conto di quanto fossi fortunato nel poter praticare Kendo al Noma Dojo come facevo tutte le mattine. Avrei dovuto, ovviamente, ringraziare la Kodansha * che fa di tutto per mantenere il Dojo aperto. Ma, allo stesso tempo, mi rendevo conto che avrei dovuto ringraziare di questo anche la mia famiglia. Notai che consideravo che il Kendo fosse un fatto personale, e non pensavo alla mia famiglia mentre praticavo. Tuttavia io potevo uscire di casa ogni mattina per andare ad allenarmi perché c'era serenità in famiglia. Io potevo mantenere una mente calma grazie alle persone che mi circondavano. "Andare d'accordo con tua moglie" è certamente un segreto per diventare un forte Kendoka. Non solo nel Kendo. Ciascuno può dare il meglio di se stesso sul lavoro solo se la sua casa è in pace. Quando capii questo iniziai a ripetere agli altri : " Il segreto per essere un Kendoka forte è andare d'accordo con la propria moglie!", ogni volta che avevo l'occasione di discutere di Kendo, per esempio bevendo qualcosa con gli amici.

Un giorno, dissi al Maestro che io stavo svelando ad altri il suo segreto. Egli mi disse: ; "Oh, sì? Bene. A proposito, che cosa indossi quando vai a dormire?" Ero di nuovo confuso da questa strana domanda, e risposi con un "Beh.....". Lui quindi disse: "dovresti indossare un Nemaki **, non qualcosa come un pigiama". Ero completamente stupefatto. Quale poteva essere la relazione tra il suo segreto e questa domanda? "Ricordati le situazioni degli sceneggiati TV. Gli attori sono sempre in pigiama quando litigano in famiglia. Non puoi litigare indossando un Nemaki", disse lui ridendo come Mito-Komon sama ***

Ma, mi chiesi, perché indossare un Nemaki e non un pigiama? Perché me ne aveva accennato mentre stavamo parlando del suo segreto? Potreste esserci arrivati da soli. Nel caso del

pigiama, ci vuole tempo per toglierlo. D'altra parte, nel caso del Nemaki, esso si può aprire davanti molto facilmente. Sì, l'essenza di andare d'accordo con la propria moglie sta anche in queste piccole cose.

Quindi, l'Okuden dietro al mio segreto del Kendo è "andare d'accordo con la propria moglie" ed il metodo è "andare a letto con il Nemaki". Non sto per nulla scherzando. Quindi, non fraintendetemi. Se avete qualunque preoccupazione circa il vostro Kendo, perché non guardate in viso una volta di più chi vi dorme accanto? Essere una buona coppia sembra facile, ma può sembrare anche molto difficile.

Sono determinato nel praticare "andare d'accordo con mia moglie" e a dedicarmi al Kendo. Quindi, ho deciso di spiegare tutto questo come un Oku-den.

A proposito, quando l'altro giorno ho partecipato al ricevimento di nozze di un amico, mi è stato chiesto di fare un discorso. Quindi ho annunciato ai presenti questo Oku-den e i presenti mi hanno detto in seguito di essere rimasti molto colpiti.

Il mio regalo alla coppia è stato, naturalmente, dei Nemaki.

NOTE:

* Kodansha è una delle maggiori case editrici del Giappone. Il Noma Dojo, il cui nome viene dal proprietario della società, è stato uno dei maggiori Dojo di Kendo negli ultimi 70 anni e ha prodotto molti grandi praticanti di Kendo.

** Il Nemaki è un tipo di vestito da notte tradizionale Giapponese, ed è simile allo Yukata (kimono informale estivo)

*** Mito-Komon è il protagonista principale della serie televisiva che porta lo stesso nome. La serie è in onda da vent'anni ed è molto popolare in Giappone. La storia è basata sulla vita di Mitsukuni Tokugawa che visse realmente alla fine del 17° secolo.

Scritto da Roichi Shimano

Tradotto dall'Inglese da Giorgio Zoly